



足立区とオーストラリアのベルモント市が姉妹都市提携して、今年で10周年。区では、これを記念して使節団の交換派遣を行いました。足立区からは総勢91人がベルモント市を訪問（8月24～29日）。ベルモント市からは、40人が足立区を訪れました（11月9～16日）。今回は、ベルモント使節団の足立区での様子を紹介しながら交流の積み重ねがもたらしたものをさぐります。



区の施設を回るベルモント市の皆さん  
ベルモント公園、郷土博物館、ギャラクシティなどを見学しました。



「足立区とベルモント市の友好関係発展のための交換覚書」をとり交わす、古城区長とパセリ市長



## ベルモント市との姉妹都市提携 10周年を迎えました

10年間のお付き合い  
ゆつくりと関係を深めてきました

きっかけは、区の英語クラブ誌。当時の市長フレッド・レイ氏が目にして足立区に興味を持ったとのこと。ベルモント市は、市内に大きな川（スワン川）が流れている水と緑の豊かな街。区内に大きな川を持つ足立区とは地形的にも似ています。しかし、言葉も習慣も違う国との姉妹都市提携は一夜にして出来るものではありません。地道なお付き合いで交流の輪を広げてきました。

### 使節団は毎日大忙し

今回来日した、ベルモント市のメーンバーはヒーター・パセリ市長を団長に40人。職業も会社員、教員などいろいろな分野の方が参加しています。中学生使節団として来た経験もあり、もう一度日本に来たかった「足立」にきた友人を訪ねに、参加の動機は様々です。滞在中のスケジュールは各種歓迎パーティ出席、区内施設の見学な

### 好評だった区民通訳



区民通訳ボランティアとして、主婦や学生など、10数名が活躍しました。いろいろな質問をされて、困ってしまいましたが、自分の英語力を試す良い機会でした。区民通訳の皆さんは苦労があったもの

### ベルモント市前市長 ペギー・パメラ・パーキン氏 名誉区民に顕彰される



11月10日、姉妹都市提携10周年記念式典が行われ、前ベルモント市長ペギー・パメラ・パーキン氏を足立区特別名誉区民として顕彰しました。特別名誉区民の称号は、親善その他の目的で区の賓客として来訪した外国人に対して特に贈られるものです。姉妹都市提携時に副市長であったパーキン氏は、当時の市長レイ氏とともに足立区との姉妹都市提携に尽力されました。以後パーキン氏は市長に就任。在任中も、学生使節団や、市民レベルでの交流を積極的に進めるなど、足立区との友好親善に取り組み、両都市間の深い関係を築きました。市長退任後の現在も、オーストラリア姉妹都市協会理事として活躍しています。

### ホームステイで 心のこもったおもてなし

ホストファミリーの中には、以前から顔見知りの方もいて、使節団との再会を楽しみにしている人も、「スホールディング夫妻との家族ぐるみのお付き合いを始めて5年たちます。今回のホームステイも

の手ごたえには大満足。また、ベルモント側からも、気さくな人が多くて良かった。「自分の家族と旅行をしているような気がする」

来日した時はぜひひと、約束をしていました。と斎藤さん一家。5年という歳月は、海を越えての友情をゆつくりあたためてくれたようです。



姉妹都市・国際交流  
についての、お問い合わせは、中央本町  
庁舎・国際交流都市  
提携へどうぞ  
☎(3880)5116

# 年内に必要な手続きはお早めに

# 年末年始の業務案内

## 休日診療所一覧

診療所	所在地・電話番号	受付時間	診療科目
千住休日診療所	千住仲町14-4 足立区医師会館内 ☎3870-0461	午前10時～午後4時 午後5時～9時30分	内科
東和休日診療所	東和3-12-9 東和保健相談所内 ☎3629-7881	午前10時～午後4時	
竹の塚休日診療所	竹の塚6-18-12-101 足立保健所分室内 ☎3885-5421	午前10時～午後4時 午後5時～9時30分	小児科
竹の塚休日歯科診療所		午前10時～午後4時	歯科
江北休日診療所	西新井本町2-30-40 江北保健相談所内 ☎3896-4010	午前10時～午後4時	内科 小児科

### 区の窓口事務

区役所、区民事務所、福祉事務所、保健所などは、年末は12月29日(木)から、新年は1月3日(火)まで業務を休みます。問先千住本庁舎

☎(3888) 1111(代)  
または中央本庁舎  
☎(3880) 5512

### 本庁舎地下駐車場

千住本庁舎の地下駐車場は、12月29日(木)～1月3日(火)までお休みします。問先千住ちづくり公社 ☎(3604) 7761

### 公社施設

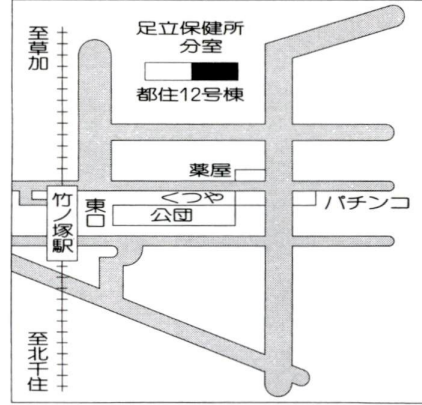
社会教育館、体育館、運動場などのコミュニティ文化・スポーツ公社施設は、12月28日(水)～1月4日(水)まで、年末年始および館内整備のため休館します(すいすいらんど緩傾斜スケート場は、12月31日と1月1日のみ休館)。および館内整理のため休館します。

### 図書館・郷土博物館など

全国書館、千寿小学校図書館・多目的ホール、勤労福祉会館は、12月28日(水)～1月4日(水)まで、郷土博物館は12月27日(火)～1月4日(水)まで、年末年始および館内整理のため休館します。

館(この際、総合受付、保養所受付ともに休みます。なお、毎月1日の施設利用抽選会は、1月に限り5日に行います。また、ギャランティイ(じも)科学館 西新井文化ホール、生涯学習館は、12月28日(水)～1月4日(水)まで、年末年始および館内整備のため休館します。※ギャランティイのドーム・シアターとプラネタリウムは、番組入れ替えのため、12月19日～23日まで利用できません。生物園は、12月29日(水)～1月4日(水)まで閉園となります。

### 案内図 竹の塚休日診療所 竹の塚休日歯科診療所 (竹ノ塚駅東口徒歩5分)



伊興遺跡公園は、12月29日(木)～1月3日(火)まで閉園となります。なお、勤労福祉会館3月分施設利用抽選会は、1月5日(木)、午前9時から行います。また、女性総合センターは、12月29日(木)～1月3日(火)まで休館します。情報資料室は12月26日～1月4日、女性相談は12月23日～1月5日まで休みます。

### 休日診療所

12月29日から1月3日まで左表のとおり休日診療所を開設します。なお、ふだんの日曜日、祝日も開設しています。

### 救急病院のご案内

▽消防庁ヘロンサービス ☎(3272) 23223  
▽東京都保健医療情報センター(健康案内ひまわり) ☎(5272) 03003  
※食中毒、伝染病の発生等の緊急の場合は、東京都保健医療情報センターへご連絡ください。

### 夜間・休日診療機関等のご案内

▽東京都保健医療情報センター(健康案内ひまわり) ☎(5272) 03003  
▽東京都保健医療情報センター(健康案内ひまわり) ☎(5272) 03003  
※食中毒、伝染病の発生等の緊急の場合は、東京都保健医療情報センターへご連絡ください。

### 清掃作業

▽可燃・不燃ごみは、年末は12月30日(金)まで、年始は1月5日(木)から収集します。  
▽資源ごみは、年末は12月28日(水)、第4水曜日の地区まで収集します。年始は1月5日(木)から収集します。  
▽粗大ごみは、年末は12月28日(水)、第4水曜日の地区まで収集します。年始は1月5日(木)から収集します。  
▽尿は、年末は12月30日(金)まで、年始は1月5日(木)から収集します。早くたまるご家庭は12月28日(水)までにご連絡ください。問先 足立西清掃事務所 ☎(3600) 0711

☎(3600) 2141 足立西清掃事務所



### 電話一本で区の施設や行事をお知らせします

※施設の地図はFAXサービスも行っています  
「ハローあだち」では、区役所が休みの日曜日、日曜日、祝日や平日業務終了後に、図書館などの施設の利用案内や休日診療所、区の行事の情報などについて、N T Tのオペレーターが電話でお知らせします。  
☎(3272) 86000

### 声の便利帳 「ハローあだち」

※先着順で、1回 1シート、3カ月 間再掲載不可  
投稿先：広報課  
☎(3272) 86000

●利用時間(案内料は無料。通話料のみかかります)

月～金曜日	午後5時～午後8時
土曜日	午前9時～午後8時
日曜・祝日	午前9時～午後5時

- ★第4期フックダンス教室 1月12、26日、2月9、30日、3月9、30日、午後6時30分～8時30分/千寿第三小学校体育館/16歳以上の区民の方/500円/上履着用運動靴持参/区庁オアシス連盟・長谷部 ☎(3600) 90655
- ★年末年始二ニス教室・練習会 12月30日～1月3日、午前10時～午後4時(1月1日は午前11時から)/竹の塚6号公園テニスコート/上沼田東公園テニスコート区内在任・在勤および区民球協会員とその家族/1人1物(5日通し)/浦中 ☎(3600) 45006
- ★蔵王スキースクール 2月9日夜1日/夜/蔵王温泉スキー場/40人先着順/参加費は問い合わせ/電話申し込み/堀内 ☎(3848) 46554
- ★第3回水墨画日本画合同作品展 7年3月開催/水墨画同好グループ参加歓迎。個人出品参加も受付/足立文化あしひ葉会・横島 ☎(3600) 2727
- ★募集!! ☎(3600) 77800
- ★硬式テニスクラブ 土・日曜日/区内コート/30歳位までの方/入会金2千円/月額2千円/柳 ☎(3600) 68000(夜間)
- ★(ヒュース)エアロビクス 毎週水曜日、午後7時～9時/伊興センターほか/入会金2千円/月額3千円/松山 ☎(3600) 86554
- ★俳句初歩の会 毎月第4日曜日、午後1時～4時30分/産業振興館ほか/月額千円(教材費実費)/小林 ☎(3600) 0120
- ★ビギンズネット(手編み) 毎月3回水曜日、午後1時～3時/中央本町センターほか/入会金千円/月額3千円/初心者歓迎/藤野 ☎(3848) 46554

# 保健ガイド

## 平成6年医療従事者の届け出

医師・歯科医師・薬剤師・保健婦(士)  
助産婦・看護婦(士)・准看護婦(士)  
歯科衛生士および歯科技工士

この届け出は、医療従事者の分布をおおむね把握し、医療行政の基礎資料を得るためのもので、医師法等の規定により隔年の12月31日現在で行っています。本年は、この届け出の実施年と定まっています。該当の方は次に示す届け出を行ってください。▽医師・歯科医師・薬剤師(すべての方)：住所または就業地を管轄する保健所へ。▽保健婦(士)・助産婦・看護婦(士)：准看護婦(士)：  
①(30800) 4151  
②(30800) 4277  
③(30800) 4346  
または都・保健情報課  
④(5320) 4346

## ファミリー学級

初めて赤ちゃんを迎えるご夫婦のために  
日時：12月15日(木)、午後1時30分～4時  
内容：講演「子どもの成長と親の役割」(実習)赤ちゃん

①(30800) 4151  
②(30800) 4277  
③(30800) 4346  
④(5320) 4346

## 消化器がん検診日程

立所	中央本町 保健相談所	江保健相談所	北保健相談所	千保健相談所	東保健相談所
1/12-19-26 (木)	1/9-23-30 (月)	1/17 (火)	1/10 (火)	1/11 (水)	
2/2-9-16-23 (木)	2/6-13-20-27 (月)	2/21 (火)	2/14 (火)	2/8 (水)	
3/2-9-16-23 (木)	3/6-13-27 (月)	—	3/14 (火)	3/8 (水)	

## がん検診と成人健康診査

消化器がん検診(胃がん・大腸がん)  
対象：35歳以上の区民  
期限：1月に受診を希望する方は12月20日、2月・3月に受診を希望する方は受診希望の前月20日

女性のがん検診(乳がん・子宮がん)  
対象：30歳以上の区民  
場所：区内契約医療機関  
受診日：受診票の指定期間内  
受診医療機関と相談の上受け付けてください。

### 成人健康診査

心臓、肝臓、じん臓の病状や糖尿病、高血圧、高脂血症等について調べる基本的なものです。対象：40歳以上64歳(昭和44年4月

## 同和問題の理解のために

差別をなくす  
運動……③

前回に続いて、天保の改革の際の岡山藩での「洗染一揆」について述べてみます。

安政3(1856)年岡山藩539村全部の部落は、藩の厳しい命令に立ち上がりました。数千人の集団は、家老に強訴するため隊を組んで進んでいきます。

一日以降生まれ、まの区民場所区内契約医療機関  
受診期間：翌年3月まで

申込：ハガキに住所、氏名、フリガナ、生年月日、性別、電話番号、検診名を明記。受診票と案内書を

## EIIV抗体検査の検査試薬について

HIIV抗体検査で陽性の方が誤って陰性と判定されるおそれがある新聞報道された。キストジャパン社の試薬「コンサイイクソト」は、足立区では使用していません。

また、都内の保健所・保健相談所・都立産院、南新宿検査相談所で検査を受けた方についても調査の結果、全誤りがないことが判明しました。くわくはお問い合わせください。問先：足立保健所

## コンポスト化(生ごみ処理)容器の購入者に補助金を交付

生ごみを家庭で堆肥に変えられ、ごみの減量とリサイクルに効果のあるコンポスト化容器を、購入する方に購入費の一部を補助していただきます。従来の土中に埋め込むタイプ以外にハンダに設置するもの、電力を使うものなど

様々な機種があります。設置をお考えの方はご相談ください。対象：区内在住でコンポスト化容器を購入する方。必ず購入する前に申請してください。購入後の申請は受け付けていません。ご了承ください。申込：直接窓口(先着順、補助金の枠内に達した時点で締め切り) 期限：1月30日 申 問先：中央本町庁舎・リサイクル推進課  
①(30800) 52006



いことになりました。しかし、一揆に対する処罰は厳しく、12人の指導者が投獄されたのです。この洗染一揆の伝統はのちの水平運動にも受け継がれ、大正12(1923)年の岡山県水戸平社結成に際し、大きな役割を果たしました。

◎同和問題に関する問い合わせは、千住本庁舎・同和对策室へ。

## 健康あ・ら・かると 生活衛生編



### なるか?ふぐの大衆化

あらかとちや、きのふはあき、ふくと汗、江戸時代のふぐ料理は、味噌汁に具として入れたふぐ汁(ふくと汁)が主だった。このかわがらも多くの江戸庶民がふぐを賞味していたことが、芭蕉の句からもわかっています。

近年、ふぐ料理と言えば、ふぐ刺し、ふぐが有名です。しかし、厳しい規制もあって、高値のふぐが主流になっています。

東京におけるふぐ料理店等では、2年以上の修業を積み学科と実技試験に合格した「ふぐ調理師」がいて、保健所を通じて

別指票が定着し、死亡者は激減しています。さらにグルタミン酸もあって、ふぐの輸入や養殖量が、この10年間で約10倍に増えました。また、規制緩和もあって、刺し身や鍋用に処理されたふぐが、スーパーでも販売されるようになってきました。需要拡大に伴うふぐの大衆化が予測され、保健所は安全確保に、ますます力が使われています。(保健所・食品衛生監視員)

## 彫刻に関する区政モニターアンケート

第2回区政モニターアンケート「彫刻のあるまち」について、テーマに行いました(平成6年9月実施、送付数50人、回収率100%。結果は、次のとおりです。

「彫刻のあるまち」といって、必要とする必要は、88%。彫刻のあるまちづくりについて、必要である(2)でも大切なものである(1)ある程度必要である(1)が68%。

「彫刻のあるまちづくり」について、知っている(1)が50%、知らない(2)が50%。また、彫刻を置くべきか、(2)が50%、置くべきでない(1)が50%。また、並みの中に置く彫刻は、(1)が76%。

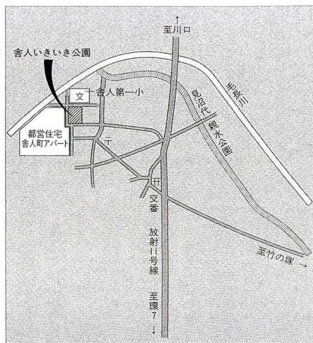
「彫刻のあるまちづくり」に、どんな作風が良いと思いますか、ストリートファニチャー(身近に触れられたりベンチなど)な彫刻が54%で、最も多くありました。

問先：千住本庁舎・広聴相談担当 ①(30800) 1111代



あだち公園物語

5 舎人いきいき公園 (舎人6-3-1)



おとぎ話の主人公たちが勢ぞろい



綾瀬川 清流ルネッサンス21 地域協議会発足



綾瀬川の水質浄化に取り組んでいます

Thank you message for good manners. Includes a cartoon character and text about maintaining good manners in the city.

Teachers' qualification information. Encourages teachers to maintain their qualifications and lists various courses and fees.

Recruitment for non-regular staff. Details the requirements and application process for various roles like clerical staff and maintenance workers.

Recruitment for non-regular staff in child care. Details the requirements and application process for staff in child care facilities.

Child care center information. Lists various child care centers and their phone numbers across different wards.

Financial statements for fiscal year 1994. Tables showing budget and actual performance for general accounts, special accounts, and land special accounts.

Regional assets status table. Lists assets like land, buildings, stocks, and bonds by district.

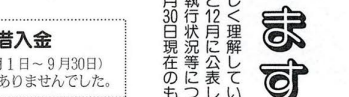
Special account execution details. Lists specific projects and their funding amounts, such as school construction and road works.



ホール等は区民の方も利用できる千寿桜小学校

平成6年度上半期実施した主な事業. Lists major projects implemented in the first half of the fiscal year, including staff changes and facility improvements.

一時借入金. Information regarding temporary borrowing of funds for fiscal year 1994, including dates and amounts.



Advertisement for a shop named 'R' (リサイクル) located at the Ayanagi River. Includes a phone number and address.

Large advertisement for the 'Year-End Traffic Safety Campaign' (年末交通安全キャンペーン). Includes a cartoon character and text about road safety.

表 1 心身障害者福祉手当

対 象 者	手 当 額	備 考	申請に必要なもの
20歳以上の方で 身障手帳1・2級 装の手帳1〜3度 進行性筋萎縮症 脳性マヒ	月額14,500円	施設入所者/高齢者 福祉手当受給者/児 童育成手当(障害手 当)受給者の方は該 当しません。	①身体障害者手帳 または装の手帳 ②本人名義の預金 通帳(郵便局は 除く) ③印かん
身障手帳3級	月額 4,500円		

表 2 難病患者福祉手当

対 象 疾 病	手 当 額	備 考	申請に必要なもの
1 スモン	21	人工透析を必要とする腎不全	38 シエーグレン症候群
2 ベーテット病	22	先天性血液凝固因子欠乏症	39 表皮水疱症
3 重症筋無力症	22		40 多発性嚢胞腎
4 全身性エリテマトーデス	23	パーキンソン病(症候群は除く)	41 特発性門脈圧亢進症
5 多発性硬化症	23		42 慢性乾癬
6 再生不良性貧血	24	慢性肝炎(アルコール性を除く)	43 広範脊髄管狭窄症
7 筋萎縮性側索硬化症	24	肝硬変、ヘパトーム	44 ミオトニー症候群
8 サルコイドーシス	25	ウイリス輪閉塞症	45 好酸球増多症候群
9 特発性血小板減少性紫斑病	26	点膜てんかん	46 原発性胆汁性肝硬変
10 汎発性強皮症	27	リビドーシス	47 強直性脊椎炎
11 皮膚筋炎・多発性筋炎	28	悪性高血圧(悪性腎硬化症)	48 重症急性脳炎
12 高血病	29	ネフロセ症候群	49 進行性核上性麻痺
13 結節性動脈周囲炎	30	アミロイドーシス	50 特発性大脳頞頭壊死症
14 天疱瘡	31	後縦靭帯骨化症	51 びまん性汎細気管支炎
15 酒癩(かいよう)性大腸炎	32	ハンチントン舞踏病	52 混合性結合組織病
16 ヒュルガー病	33	ウエグナー内牙腫症	53 ミトコンドリア脳症
17 脊髄小脳変性症	35	田斑症	54 原発性免疫不全症候群
18 クローン病	36	特発性拡張型(うづ)心筋症	55 遺伝性(本態性)ニューロパシー
19 劇症肝炎	37	シャイ、ドレガー症候群	
20 悪性関節リウマチ			

「3歳未満のおさまの医療費の助成」には申請が必要で、医療費を提示すると、保険の自己負担が助成されます。また、医療費の助成は申請日からです。申請がまだの方は手続きにお越しください。医療費は後日郵送いたします。12月末に申請した方には年内に医療費を戻すことができません。ご注意ください。※都内の医療費診療を受けた場合は乳幼児の医療費は使えません。その時は、自己負担分を医療機関の窓口で支払い、後日領収書を見れば医療費の窓口で持ち参り、自己負担分の還付請求をしてください。領収書には①乳幼児の名前②保険点数③自己負担分の金額④診療年月日⑤医療機関名の記入が必要です。還付請求の手続きには①領収書②印かん(二ム印は不可)③申請者の預金通帳④健康保険証⑤乳幼児医療証をご持参ください。問先→千住本庁舎・児童医療係



対象：高齢者のみの世帯/立ち退きを迫られ、住宅に困っている方  
助成内容：住宅あつせん、転居一時金 ※この事業は、(社)東京都



生活環境  
高齢者住宅あつせん等助成事業  
この手当は3ヶ月以上たなびき、または重度の痴呆や介護の必要な方に支給されるものです。申・問先→千住本庁舎・高齢者福祉係

政治作家等の寄付は  
禁止です  
選挙豆知識  
政治家等が選挙区内の者に、お歳暮や年賀などの贈り物をするときは寄付として禁止されています。有権者がこれを求めることも禁止され、政治家等に宛てると罰則されます。また、政治家等は、答礼のための自筆によるものを除き、選挙区内の者に年賀状や寒中見舞い状、喪中のあいさつ状を出すことも罰則付きで禁止されています。贈らない、受け取らない、求めない、ルールを守って、明るい選挙を推進しましょう。問先→千住本庁舎・選挙管理委員会



心身障害者手当(区制度)  
難病患者福祉手当の定例払月です  
12月25日ごろ、届け出られた口座に手当て(8月・11月分)を振り込みます。各金融機関へ支払いを受けてください。表または表係

乳幼児医療費助成制度の申請はお済みでしょうか  
3歳未満のおさまの医療費の助成には申請が必要で、医療費を提示すると、保険の自己負担が助成されます。また、医療費の助成は申請日からです。申請がまだの方は手続きにお越しください。医療費は後日郵送いたします。12月末に申請した方には年内に医療費を戻すことができません。ご注意ください。※都内の医療費診療を受けた場合は乳幼児の医療費は使えません。その時は、自己負担分を医療機関の窓口で支払い、後日領収書を見れば医療費の窓口で持ち参り、自己負担分の還付請求をしてください。領収書には①乳幼児の名前②保険点数③自己負担分の金額④診療年月日⑤医療機関名の記入が必要です。還付請求の手続きには①領収書②印かん(二ム印は不可)③申請者の預金通帳④健康保険証⑤乳幼児医療証をご持参ください。問先→千住本庁舎・児童医療係

くらしの情報  
福祉  
千住本庁舎へのお問い合わせは……  
**3882-1111(代)**  
千住本庁舎以外へのお問い合わせは  
それぞれの電話番号へ。

表 3 福祉事務所一覧表

足立福祉事務所	☎3888-3141
中部福祉事務所	☎3889-1481
東部福祉事務所	☎3605-7105
西部福祉事務所	☎3897-5011
北部福祉事務所	☎3883-6800

平成7年度綾瀬福祉園・あかしあ園の通所者募集  
対象：内容→綾瀬福祉園：18歳以上の精神障害者(対象に通所による日常生活訓練指導および作業訓練を行います)足立あかしあ園：身体障害者(対象に通所による日常生活訓練指導を行います)募集人員→いずれも各年 募集期間→12月12日(月)入所時期→平成7年4月以降 申先→各福祉事務所(表3) 問先→各福祉事務所または千住本庁舎・障害福祉課計画調整係

来春4月入園  
保育園児募集中です  
受付期間→12月1日～15日(申請書は各福祉事務所配布) 受付場所→住所を管轄する福祉事務所 申請に必要なもの→平成6年度分住民税額がわかるもの(納税通知書・特別徴収税額通知書・課税証明書いづれか) 平成5年分所得税額がわかるもの(源泉徴収票確定申告書) 平成6年分所得税が確定した、平成6年分のものを提出していただきます。平成6年度固定資産税を証明する書類(課税されている方のみ)印かん ※一部の保育園では、産休明けから0歳児保育を行う予定です。問先→各福祉事務所(表3)



工業統計調査にご協力を  
12月31日現在で工業統計調査を行います。調査結果は業の実態を明らかにし、国の行政施策の基礎資料となります。調査の対象となる事業所には12月中旬から1月中旬までに調査員が伺います。統計係 ☎(3888)50333  
綾瀬北自転車駐車場の定期利用者の募集  
2月1日から、いままでの綾瀬北自転車駐車場を整備し「綾瀬北」と名称を変えて、定期利用の駐車場としてご利用いただくことになりました。場所→綾瀬北自転車駐車場 ☎(3888)50333  
22・14 募集台数→千台(簡易施設のため屋根などの設備はありません)利用料金→1ヶ月1般千円、学生高校生まで・身障者200円 対象者→綾瀬北にお住り800m以上離れた所に住所のある方 申込→往復ハガキに郵便番号、住所、氏名(ふりがな)、電話番号、職業を明記 期

◆12月は固定資産税・都市計画税の第3期分納期です。お近くの金融機関、郵便局または都税事務所まで12月27日までに納めてください(足立都税事務所)

# 国保

## 医療費通知をお送りします

区では国保に加入している方に、実際にかかった医療費をお知らせし健康の大切さを知ってもらうため、医療費通知を送付しています。今回は、平成6年9月に診療を受けた方に、その月の医療費の全額(10割)を、12月下旬に郵送でお知らせします。(給医療費)

## 就職・退職したら手続きをお忘れなく

●就職したらやるべき手続きを  
国保に加入して以来、会社などに就職して新たに職員の健康保険に加入した方やその扶養家族になった方は、国民健康保険をやめる手続きが必要です。会社などから国民健康保険課には何も連絡がないため、手続きをしないと国民健康保険に加入のまゝになってしまいます。必ず、やめる手続きをしてください。(勤務先の健康保険証、国民健康保険証、届出人の印かんを窓口へ持参。)

●退職したら加入の手続きを  
会社などを退職して職場の健康保険を脱退した方や、その扶養家族の方は、国民健康保険に加入する手続きが必要です。届け出が遅れた場合は、保険料は退職日の翌日からさかのぼってかかりますが、医療給付(保険診療扱い)は原則としてさかのぼりませんので、早めに手続きをしてください。申込(職場の健康保険を脱退した証明書(資格喪失証明書、離職票、退職証明書など)もめた月日が確認できるもの)届出人の印かん/届出人の住所、氏名が確認できるもの(運転免許証など顔写真貼付のもの。ただし、お待ちな

## 「広聴制度」はあなたも区役所へおかけください

●広聴制度とは  
区では、開かれた区政を推進するため、広聴制度を実施しています。広聴制度は、区民の皆さんの意見を区政に反映させるための仕組みです。区で行っている主なものは世論調査や区政モニター、広聴ハガキ、区政を語り合う会などがあつきます。

●住みよみ足立区を創るために  
「広聴ハガキ」は、区政への意見、提言等を記入し、ポストへ投入していただくもので、郵送料は無料です。ハガキ以外にも電話、封書などでも受け付けています。

ハガキなどで届いた区民の声は、内容によって担当する課に照会・伝達し、担当課から直接区民の皆さんへお答えします。

広聴ハガキは、千住本庁舎や中央本庁舎の受付、区民事務所などの区の施設の窓口等に置いてあります。「利用ください。問先」千住本庁舎・広聴相談係

表4 死亡一時金の金額表

保険料納付済数	金額
3年以上 15年未満	120,000円
15年以上 20年未満	145,000円
20年以上 25年未満	170,000円
25年以上 30年未満	220,000円
30年以上 35年未満	270,000円
35年以上	320,000円

\*ただし、死亡日が11月9日以降です。

表5 平成6年度年金額表 (平成6年10月分より)

年金の種類	年額	月額
老齢基礎年金	780,000円	65,000円
障害基礎年金 1級 障害年金 1級	975,000円	81,250円
障害基礎年金 2級 障害年金 2級	780,000円	65,000円
遺族基礎年金(子1人) 母子年金(子1人)	1,004,400円	83,700円
加算額(子2人目まで)	224,400円	18,700円
5年々金	403,300円	33,608円
10年々金	473,800円	39,483円
老齢福祉年金	399,600円	33,300円

国民年金の年金額が、平成6年11月9日の年法の改正にともない、平成6年10月分から引き上げられました(表5)。なお、新年金額での支払いは12月支払い分(老齢福祉年金は、11月支払い分)か

らります。また、死亡一時金の金額も、変更になりました(表4)。問先(30800)5165

# 年金

## 参加ください60歳説明会

日時 12月20、21日、午前10時と午後2時の2回(受け付けは、開始30分前) 場所 中央本庁舎2階 30会議室 対象 昭和10年1月2日(昭和10年2月1日生) 係 (30800) 5151

まわの方(対象者には別に通知)内容 年金制度の仕組みと受給手続きの説明および個別相談(受付順) 問先 中央本庁舎・適用係 (30800) 5151

## 平成6年10月分から年金額が引き上げられました

国民年金の年金額が、平成6年11月9日の年法の改正にともない、平成6年10月分から引き上げられました(表5)。なお、新年金額での支払いは12月支払い分(老

## 夜間相談もおこなっています

## ねんきん出張相談

日程等 表6 内容 国民年金のしくみや手続き、保険料の支払方法などについて相談をします。なお、今月の夜間相談は、竹の家センターでおこなっています。問先 中央本庁舎・推進係 (30800) 5066

表6 ねんきん出張相談

場所	日時
佐野区民事務所	12/14(木) いずれも、午前9時30分～午後4時
鹿浜区民事務所	
千住区民事務所	12/15(金) *15日(千住・竹の家)と16日(千住・梅田)は、足立社会保険事務所の年金担当者も参加します。
竹の家区民事務所	12/16(土)
千住区民事務所	
梅田区民事務所	12/16(土)
竹の家センター第1会議室	12/15(金) 夜間開設 午後6時～8時

訂正とおわび  
12月3日人権特集号の2面「差別をなくして明るい社会を」の記事の中に誤りがありました。4段目17行目「お互いの人権を尊重しあい」とありますが「尊重」の誤りです。ここに訂正して、おわびいたします。  
▲広報課

## 保険料は忘れずに納めてください 年金・国保

◆国民年金保険料  
毎月翌月末が納期限です。保険料の納め忘れがありますと、将来、年金が減額されたり、受けられない場合もありますので、ご注意ください。保険料の納付には、口座振替が便利です。ぜひご利用ください。

◆国民健康保険料  
納期限は毎月末日です。特別な理由もなく納めないでいると税金と同様に財産

の差押処分を受けるおそれがあります。災害病氣・倒産などの事情によって保険料の納付が遅れている方は、納付方法についてご質問を相談ください。

問先 国民年金保険料については、国民年金課保険料係 (30800) 5161  
国民健康保険料については、国民健康保険課納付整理第一・二係 (30800) 5141  
※いずれも中央本庁舎です

# 教育

## 就学相談を行っています

教育研究所では、来年4月に小学校へ入学する、心身に障害のある就学相談を行っています。教育の

## 掲示板

◆(仮称)特別養護老人ホーム・高齢者在宅サービスセンター・月職員募集 職種 特養・サービスセンター共に寮母(パート)、調理員(パート)理学療法士、作業療法士 給与 法人の給与規程による 問先 社会福祉法人「聖風会」 (30800) 7946

◆日本語習得活動(自由会話など)のパートナー募集 東京研修センターでは、発達途上国からの研修生に対して日本語の自由会話を始めとするボランティアを募集しています(毎週木曜日午後2時～4時。申込)住

◆復ハガキ住所、氏名、電話番号を記入 問先(助海外技術者研修協会東京研修センター)日本語班 千住千住東1-30-1 (30800) 8288

◆都立立高等職業技術専門学校短期講習「工業簿記」受講生募集 対象 2級簿記の受験を自指すに在職者 受付 12月12日(後6時までに直接持参(抽選) 定員 40人 費用 千500円 講習日程 11月11日～30日(いずれも午後6時30分～8時55分) 問先 都立立高等職業技術専門学校能力開発係 (3605) 6148

◆都・高等保育学院「保育科」学生募集 対象 学校教育法による高等学校を卒業した方、またこれと同等の資格があつた

◆認められる方 受付 1月5日～11日 試験日 筆記 1月22日 実技・面接 1月23日 25日 問先 都立立高等保育学院 都内にはほか3校あります。詳しくはお問い合わせください。 (30800) 4701

◆都・王子高等職業技術専門学校生徒募集 募集期間 1月6日～27日 選考日 1月13日 合格発表 2月20日 入校日 4月5日 問先 王子高等職業技術専門学校 (3091) 3271

◆板橋高等職業技術専門学校 (3966) 4131

◆赤羽高等職業技術専門学校 (3090) 8000



●スタンブラリー豆はつび贈呈●

区の施設や名所旧跡など区内20ポイントにあるオリジナルスタンブラを楽しくながら集めていただく「あたちスタンブラリー」10ポイント以上スタンブを集めた方には、記念品を用意しています。また1月4日～31日までの期間は、先着100人の方に通常の記念品のほかに、特別記念品としてオリジナル豆はつびを差し上げます。ぜひ挑戦してみませんか。申・問先 観光協会 中央本町庁舎・産業振興課 ☎(03)5109-1111

Table with 3 columns: 生活実習所訓練事業, 福祉作業所訓練事業, 自立生活通所訓練事業. Includes details on对象・内容, 募集人員, 募集期間, 入所時期, 申込先, 問先, 管轄地域, and 電話番号.

東部・西部障害福祉総合センター 平成7年度新規通所者募集 左表のとおり募集します。

情報コーナー

冬花展示会

日時=12月19日、午後1時～5時/12月20・21日、午前9時～午後5時 場所=中央本町庁舎1階ロビー 内容=区内の花き農家が促成栽培した、晩秋から初冬に咲くフリージア、ユリ、葉ボタン等の花を展示 ※12月19日(月)、午後1時から先着100人に切り花を配布します 問先=中央本町庁舎・農産係 ☎3880-5118

老人会館 手芸教室

日時=1月～3月の第2・4土曜日、午後1時～2時30分 対象=区内在住の60歳以上の方 内容=ちぎり絵、コケシの根付け、パッチワークなど 定員=30人(抽選) 費用=無料 申込=直接窓口または電話 期限=12月20日 場・申・問先=老人会館 ☎3859-9732

東京足立青少年少女合唱団 第23回クリスマス・チャリティー・コンサート



クリスマスには心暖まるコンサートへ。今回はゲストに「ミーコーラス・ボナ」の皆さんを迎えて楽しく演奏します。ご家族そろってぜひどうぞ。 日時=12月23日(祝)、午後6時30分開演 場所=ギャラクシティ・西新井文化ホール(入場無料) ※満員の際は入場をお断りすることがあります。ご了承ください 曲目=白銀は招くよ、ほくらのトロイカ、White Christmas (ホワイトクリスマス)ほか 問先=事務局・業師神 ☎3852-3232(夜間) または千住本庁舎・文化振興係 ☎3882-1111代

は入場をお断りすることがあります。ご了承ください 曲目=白銀は招くよ、ほくらのトロイカ、White Christmas (ホワイトクリスマス)ほか 問先=事務局・業師神 ☎3852-3232(夜間) または千住本庁舎・文化振興係 ☎3882-1111代



管弦楽と合唱のための組曲 「わが街に」をうたう演奏会

春の桜や、夏の花火大会など、足立区の情景を織り込んだ美しい調べ―組曲「わが街に」。今回、作詩・なかにし礼氏、作曲・團伊玖磨氏によるこの組曲をうたう演奏会を、クリスマスに開催します。当日は、この日のために練習を積んだ区民の方々による合唱団「あしだち」と足立区民合唱団の美しいハーモニー、そして足立シティオーケストラの迫力あるサウンドをお楽しみください。また、平成5年度合唱コンクール入賞団体による演奏や区内の中学生による合同合唱のほか、会場の皆さんと共

に第九の「歓喜の歌」を歌う企画など、内容も盛りだくさん。ぜひ皆さんもご参加ください。 日時=12月25日(日)、午後2時30分開演 場所=ギャラクシティ・西新井文化ホール 出演団体(順不同)=中学校合同合唱、長門小学校、第十四中学校、扇中学校、パンパー・エコー、合唱団あしだち、足立区民合唱団、足立シティオーケストラ ※入場無料、全席自由(902席)。ただし、満席になり次第入場をお断りする場合があります 問先=千住本庁舎・文化振興係 ☎3882-1111代

区民教養講座

「小菅御殿について」「江戸の医療～古川柳から見た江戸文化～」

日時=12月18日(日)、午後1時30分 場所=中央本町センター 講師=森朋久、安藤義雄(郷土博物館専門員) 費用=無料(資料は先着90人に配布) 申込=当日直接会場へ 問先=郷土博物館 ☎3620-9393

しめ飾りづくり教室

毎年恒例の「しめ飾り作り教室」を郷土博物館で開催します。あなたも、自分の手で新年を迎えるしめ飾りを作ってみませんか。 日時=12月18日(日)、午後2時～4時 対象=小学4年生以上の区民の方 定員=30人(先着順) 費用=無料 申込=電話 場・申・問先=郷土博物館 ☎3620-9393

新たなる旅立ち 成人の日の集い

新たに成人としての門出を迎える皆さんを祝う「成人の日の集い」を開催します。対象の方には案内状をお送りしますので、当日は案内状持参のうえ、ご参加ください。なお、服装は私服をお願いします。 日時=平成7年1月15日(日)、午後12時30分受付開始、午後1時30分開会 場所=東京武道館(綾瀬駅下車徒歩5分) 対象=昭和49年4月2日～昭和50年4月1日生まれの方 ※会場および付近には、駐車場がありません。自動車での来場はお断りします 問先=千住本庁舎・青少年課調整係 ☎3882-1111代

12月22日 ゆず湯 子供と高齢者の方に 銭湯無料開放



冬の日、ゆずの香りの入浴を味わってみてはいかがですか。12月22日(木)は、ゆず湯の日。子供(12歳以下)と高齢者(65歳以上)の方は、区内の銭湯に無料で入浴できます。利用する際に、番台で年齢を告げるだけで、証明書などは不要です。 問先=千住本庁舎・健康管理課 ☎3882-1111代

データ編も新たに ADACHIタウンガイドブック

好評配布中



区の施設や公園、区内の名所旧跡などを紹介した「ADACHIタウンガイドブック」。皆さんもぜひ、ご覧になってみてください。配布場所=情報公開課(千住本庁舎)・中央本町庁舎、区民事務所、図書館、センターなど 問先=千住本庁舎・広報課 ☎3882-1111代